

С. Д. Васильев

КУЛЬТУРА И БЫТ
ПЕРЕСЛАВСКОГО КРАЯ

Москва 2020

ББК 63.3(2Рос-4Яр) + 71.41(2Рос-4Яр)
В 19



Издание подготовлено ПКИ — Переславской Краеведческой Инициативой.

Редактор А. Ю. Фоменко.

Печатается по статьям из рубрики «Культура и быт края»,
опубликованным в переславской газете «Коммунар» в 1973 году.

Васильев С. Д.

В 19 Культура и быт Переславского края / С. Д. Васильев. — М.: MelanarЁ, 2020. — 18 с.

Как развивалась культура Переславля и района с древности до середины XX века? Чтение и учёба, печать и библиотеки, быт и медицина, музей и искусство, спорт и туризм — все эти вопросы освещает автор в серии очерков.

ББК 63.3(2Рос-4Яр) + 71.41(2Рос-4Яр)

© Сергей Дмитриевич Васильев, 1973.

© MelanarЁ, 2020.

Культура и быт Переславского края

1. Духовные запросы народа

Решения XXIV съезда КПСС всесторонне раскрыли коренные вопросы дальнейшего совершенствования нашего социалистического общества и создания материально-технической базы коммунизма. Это — важнейшая предпосылка для непосредственного перерастания развитого социализма в коммунизм.

В развитом социалистическом обществе полностью раскрываются исторические преимущества социализма перед капитализмом, обеспечивается соединение достижений научно-технического прогресса с новыми общественными отношениями с целью максимального удовлетворения материальных и духовных запросов трудящихся. Наше общество отличается полнотой действий объективных закономерностей и принципов, согласованным развитием всех его сторон: социально-политической, экономической и духовной.

Об экономических и социально-политических условиях жизни, на примере Переславского края, мы рассказывали в «Коммунаре» в прошлом и позапрошлом году,¹ теперь поговорим о духовных условиях жизни развитого социалистического общества.

Для них характерны: расцвет социалистической по содержанию, национальной по форме культуры всех наций и национальностей, доступность основных завоеваний культуры для всех слоёв населения, широкое развитие народного образования. Свидетельством огромных достижений в этой области служит, в частности, то, что ныне три четверти населения городов и половина его в сельской местности имеют восьмилетнее, полное среднее и высшее образование.

Марксистско-ленинская идеология становится сейчас мировоззрением всех социальных групп, научной основой практических действий. Хотя развитый социализм ещё не предполагает полного исчезновения таких идеологических форм, как религия, мелкобуржуазные взгляды, мещанские предрассудки, и иных, отличительной его чертой является существенное ослабление влияния подобных чуждых нам воззрений. Общественное сознание при развитом социализме характерно духом коллективизма, интернационализма, приверженностью высоким социальным и моральным идеалам.

Когда речь идёт о духовной жизни советского человека, о советской культуре, представляется весь их комплекс: искусство во всех его проявлениях, печать, образование, активная общественная работа, посещение лекций, выставочных залов, занятия спортом, то есть всё, что сопровождает наше свободное время. Карл Маркс свободное время считал мерилom общественного богатства, ценнейшим капиталом человека, «простором для развития способностей людей».

Конечно, подъём культуры и перестройка быта были бы невозможны без стремительного роста нашего народного хозяйства. О масштабах современного советского производства говорит хотя бы такой факт, что за один 1972 год было выпущено промышленной продукции в два с лишним раза больше, чем за все довоенные пятилетки, вместе взятые.

За последние годы повышена зарплата большой категории железнодорожников и трактористов-машинистов в совхозах, подняты оклады врачей и учителей, воспитателей детских

* *Васильев, С. Д.* 1. Духовные запросы народа / С. Д. Васильев // *Коммунар*. — 1973. — 26 июня. — С. 4.

¹ С. Д. Васильев написал для переславской газеты «Коммунар» циклы статей: «Сегодня и вчера нашего города» (1971 год, 24 статьи) и «Экономика края вчера и сегодня» (1972 год, 20 статей). — *Ред.*

садов и яслей, ряда других должностей и профессий. Если в 1970 году среднемесячная зарплата составляла 122 рубля, то сейчас она у рабочих, ИТР и служащих, включая работников совхозов, достигла 130 рублей 30 копеек в месяц, а в 1975 году — предполагена в 150 рублей.

Но это ещё не всё. Реальные доходы на душу населения растут, в частности, от отмены налогов с зарплаты до 70 рублей, снижения примерно на треть ставок налогов с заработков до 90 рублей в месяц, понижения цен на некоторые промтовары. Кроме того, семейный бюджет возрастает за счёт государства, которое берёт на себя большую часть расходов по воспитанию подрастающего поколения. Отметим, к примеру, что содержание малыша в детских учреждениях стоит государству 400—500 рублей в год, но родители, в частности и переславцы, оплачивают лишь 15—25% этой суммы.

То же — в профсоюзах. Уходя очередной отпуск, трудящиеся, в том числе и рабочие переславских предприятий, платят за путёвки в дома отдыха и санатории или по льготной, значительно сниженной стоимости, либо ничего не платят. Эти расходы за счёт общественных фондов увеличивают среднемесячные заработки до 170 рублей, а к концу пятилетки возрастут ещё больше.

Культура и быт переславцев постоянно переплетаются и зависят от основного принципа социализма: «От каждого по способностям, каждому по труду». О том, как этот принцип вошёл в нашу жизнь, мы и будем рассказывать, но прежде вспомним о культуре и быте Переславского края в прошлые времена.

2. Наследие прошлого

Культура — это исторически развивающаяся совокупность материальных и духовных ценностей, созданных человеком, в противоположность тому, что даром, без вмешательства с его стороны даёт природа. Великие борцы и мыслители К. Маркс и Ф. Энгельс, впервые раскрывшие законы истории общества и его культуры, показали огромное значение культурного наследия, оставленного прошлым для всего человечества. Марксизм, читаем у В. И. Ленина в статье «О пролетарской культуре», «усвоил и переработал всё, что было ценного в более чем двухтысячелетнем развитии человеческой мысли и культуры». Он же в статье «Критические заметки по национальному вопросу» подчёркивал, что «мы из *каждой* национальной культуры берём *только* её демократические и её социалистические элементы», порождённые условиями жизни трудящихся масс. Иными словами — в культурном наследии прошлого для нас ценны лишь явления, связанные с жизнью и интересами народа.

В Переславле-Залесском есть много памятников культуры прошлых веков. Это всем известные Спасо-Преображенский собор и земляные валы, целые ансамбли монастырей: Никитского, Даниловского и Горицкого, отдельные дома и церкви. В нашем музее хранится немало предметов прикладного искусства, древних книг и рукописей.

Прежде всего, обратим внимание на книгу «Летописец Переяславля Суздальского», составленную между 1214 и 1219 годами. Имя автора неизвестно, но из текста видно, что он переславец. Жителем города являлся и автор «Слова» или «Моления Даниила Заточника», написанного тоже в начале XIII века и обращённого к переславскому князю Ярославу Всеволодовичу. Эта публицистическая повесть известна в двух вариантах. В городе же составлялась одна из редакций «Сказания о подвигах и жизни великого князя Александра Ярославича Невского», появившаяся вскоре после смерти этого выдающегося человека.

В XIV веке здесь написаны «Жития» Андрея Смоленского и Никиты-столпника. «Творения Ефрема Сирина» в 1377 году были скопированы переславским дьяком Алексеем Владычкой; эта рукопись — образец древнерусского искусства каллиграфии, находится в ленинградской Государственной публичной библиотеке.

В нашем музее — обилие резьбы по дереву. Самыми замечательными изделиями переславских искусников являются алтарные врата XVI века и деревянные скульптуры святых. В Переславле-Залесском было множество художников. Мы знаем их работы XVI и XVII

*Васильев, С. Д. 2. Наследие прошлого / С. Д. Васильев // Коммунар. — 1973. — 17 июля. — С. 3.

веков; некоторые из них хранятся в музее. Большинство художников вызывалось в Москву для росписи дворцов и храмов. Это — Фёдор Никитин, Фёдор Иванов, Фаддей Потапов, Дмитрий Григорьев, Евтихий Богданов, семья Казариновых: Антипа, Логгин, Степан, Яков. Есть основания утверждать, что в конце XVII века существовала переславская школа иконописи, подобная суздальской, новгородской, строгановской и другим.

Были в городе и свои мастера «огневого дела», лившие колокола и пушки. Отец знаменитого Ивана Маторина, автора Царя-Колокола, — Фёдор в 1679 году лил здесь колокола; один из них висит на Иване Великом в Москве. Колокольный мастер К. М. Слизов в 1746—1755 годах отлил колокола в Никольский монастырь и церковь Введения в Рыбаках. С 1772 года была известна литейная «артиллерного кузнеца» М. А. Склонина.

Пишущий эти строки перебрал в архивах множество документов XVI и XVII веков и удивлялся обилию подписей под ними переславских крестьян и городских жителей, вопреки мнениям некоторых буржуазных учёных о бескультурье старой Руси. Приведу лишь один пример, подтверждающий ошибочность подобных мнений: лишь за вторую половину XVII века, только Московский печатный двор выпустил более 300 тысяч экземпляров (!) букварей и около 150 тысяч экземпляров учебных псалтирей, часословов и других учебных книг. Некоторые из них есть в нашем музее.

С усилением крепостничества, во второй половине XVIII века, грамотность народа начала падать. Учение сделалось привилегией господствующего класса.

Первая правительственная школа, названная «цифирной», открылась в Переславле-Залесском 4 (15) февраля 1720 года, но она зачахла из-за нежелания родителей учить своих детей. Постепенно, к концу XVIII века, появились начальные школы и духовное училище. С середины XIX века начальные школы открылись и в уезде. Однако они не могли достичь поголовной грамотности сельского населения по той простой причине, что крестьянские дети с малых лет вынуждены были работать, а не учиться. Например, в сёлах Красном и Ям в 1908 году учились 91 мальчик и 29 девочек, но окончили школу лишь 7 мальчиков и 3 девочки. В городе в 1916 году было 8 начальных школ, духовное училище, два средних учебных заведений, а в уезде — 53 начальные школы и сельскохозяйственное училище.

В 1802 году в Москве вышла первая книга по истории Переславля-Залесского, написанная копиистом Переславской провинциальной канцелярии П. И. Плишкиным — коренным переславцем. Следующая книга на ту же тему появилась в Петербурге в 1820 году, сочинённая Д. И. Хвостовым — владельцем Выползовой слободки. Со второй половины XIX века стал писать о переславских памятниках архитектуры А. И. Свирелин — смотритель духовного училища, и выдающийся впоследствии историк-краевед М. И. Смирнов, начавший свою деятельность в 1899 году. Оба они тоже были уроженцами Переславщины.

Одним из очагов культуры в городе были любительские спектакли на сцене Общественного собрания и хоры светский и церковный. Но в них участвовали только лица более или менее состоятельные. Изредка приезжали профессиональные артисты.

В деревнях развлекались обрядными хороводами и свадьбами В последних, по разработанным веками «сценариям», участвовали все главные персонажи: жених и невеста, сваха и дружки, отец и мать родные и крёстные.

Спорт в городе находился в зачаточном состоянии: футбольная команда англичан, работавших в Переславской мануфактуре, и яхт-клуб. Спорт был недоступен для рабочих и беднейшей части населения.

Из культурного наследия прошлого переславцы получили одну библиотеку, один кинематограф, один общественный сад имени А. С. Пушкина и четыре библиотеки в уезде.

3. Быт прошедших веков

Как показывают археологические раскопки, большинство местного населения, за исключением князя и его приближённых, летом жило в шалашах, а зимой — в землянках. В глубине землянки находился очаг, где поддерживался огонь и в глиняной посуде варилась

*Васильев, С. Д. 3. Быт прошедших веков / С. Д. Васильев // *Коммунар*. — 1973. — 31 июля. — С. 3.

пища. Из бытовой утвари наиболее часто попадаются глиняная посуда, железные ножи и иглы, костяные гребни, кованые гвозди, бронзовые перстни, браслеты, серьги и височные кольца, соответствующие быту XIII—XIV веков.

В XV веке появляются деревянные срубы из брёвен, с кирпичной печью. Они получили название избы, от древнерусского слова «истьба», что означает «отопить». Избы отапливались «по-чёрному», с выводом дыма в деревянную трубу, находившуюся в потолке. Такие избы назывались «курными». В нашем музее есть уникальная курная изба, последняя в Переславском районе.

Неужели крестьяне не умели делать печи с вытяжными трубами? Конечно, умели. Но во многих местах России, чуть ли не до самой революции, существовал «подымный налог», налог с трубы. И крестьяне, без этого задавленные нуждой, разными платежами, сборами и повинностями, чтобы не платить лишний налог, жили по старинке. Лишь в начале прошлого столетия «чёрную избу» у зажиточных крестьян заменила «белая», с кирпичной трубой на крыше. У остального сельского населения процесс замены начался во второй половине того же века.

Есть интересное исследование врача Н. А. Губина о последних курных избах Переславского уезда в 1921 году. В нём автор говорит о последствиях жизни в этих избах и о болезнях, сопровождавших её: туберкулёз, головные боли, глазные заболевания, малокровие.

Вот что писала о Переславском уезде столичная газета «Голос»:

Есть целые селения, в которых печи чёрные. [...] В таких избах дым, во время топки, свободно весь ходит под потолком, не успевая уходить в трубу. [...] Дверь во время топки бывает отворена; поэтому утром там — сильный холод, а как закроют дымовую трубу — делается жарко. Эта быстрая смена холода и жара бывает особенно вредна детям.¹

В той же газете от 9 апреля 1867 года рассказывается, чем питались крестьяне:

Обыкновенная их пища печёный хлеб из ржаной муки и, как лакомство, хлеб в пресном виде, с примесью чистой муки ячменной (это так называемый колоб), потом редька и лук без масла. За обедом серые пустые кислые щи, большей частью из купленной капусты; каша очень не у многих, молоко, если есть своё. Лакомством крестьяне считают также сахар, репу, огурцы; картофель употребляется, как редкость. Мясо и рыба бывают только в храмовые праздники и рабочее время. [...] Крестьяне покупать пищу с торгу не любят, а довольствуются тем, что бог им пошлёт в огороде, поле и лесах. [...] Есть у крестьян и роскошные, по их понятию, кушанья. Это так называемые *калинники* — калина с солодом, *бебени* — из солода, густо испечённого, как хлеб, *сок* из конопляного семени, *кулага* из солода, в праздники *лапшинники* — куски лапши с яйцами, *ячки* из пшеничной муки на опаре с коровьим маслом, *варенцы* — сквашенное молоко. Но эти роскошные яства бывают на столе только зажиточных крестьян. Таким образом, домашний быт крестьян Переславского уезда представляется в очень незавидном положении.

Курные избы считались верхом бескультурья русской деревни. Но вещи, окружавшие крестьян, говорят, что у народа искони жила глубокая культура, которую не могли стереть ни завоеватели, ни угнетатели. Признаки этой культуры — прикладное искусство русских людей, изумительные изделия рук деревенских умельцев, живших в курных избах.

Следует отметить, что до развития капитализма в деревнях было натуральное хозяйство и деньги являлись редкостью. Свою бытовую утварь, одежду, обувь, и орудия труда крестьяне делали сами. Покупали лишь то, в чём они испытывали крайнюю необходимость и не могли смастерить сами. В нашем музее есть зал, где экспонируется множество вещей подобного рода. Их мы добыли во время экспедиций музея по району в 1950—60-х годах. Здесь собраны деревянная и металлическая посуда, тканые скатерти и платья, полотенца и светцы, прялки разных форм. Эти вещи, предназначавшиеся не для торговли, а собственного обихода, крестьяне изготовляли не кое-как, а вкладывали в них свой художественный вкус, будь то глиняный кувшин, солонка из корешка можжевельника, резные блюда для хлеба, самотканые пестрядь или проставки к рубахам и платьям. Замечательно то, что в сотнях рисунков красно-белого тканья, прошедших через мои руки, нет ни одного одинакового: народ не терпел шаблона.

¹Голос. — 1867. — №95.

В городе замена «чёрных» печей на «белые» произошла во второй половине XVIII века. К концу его в Переславле-Залесском был получен план по спрямлению улиц, утверждённый 9 декабря 1788 года. Эта перепланировка города привела к тому, что на его главных улицах отныне могли жить только состоятельные слои, построившие кирпичные дома. Несостоятельным горожанам предстояло жить на третьестепенных улицах и окраинах города.

В середине прошлого века были построены казармы для рабочих фабрики Борисовского. Они и по сей день называются «каморками». Газета «Современные известия» писала о них:

В каждой палате живёт человек 30—60. [...] При громадном количестве живущих, понятно, воздух в комнатах не может быть чист. [...] По самим условиям работы на рабочих неизбежно оседает масса хлопка, превращающегося в какой-то хлопчатый туман.¹

Двадцать лет спустя фабричный инспектор записал: «Казармы по числу помещающихся в них рабочих и кубическому содержанию воздуха не соответствуют требованиям». Так это и осталось до победы Великого Октября.

Но и на частных квартирах условия быта рабочих тоже были не сладкими. «Владимирская еженедельная газета» опубликовала письмо рабочего. В нём, в частности, говорится:

Я зарабатываю 10 рублей в месяц, из них должен отдать за квартиру в городе 1 рубль, харчи обходятся 4—5 рублей, потом, понятно, бьётся обувь, рвётся одежка. Едва перебиваюсь... Обстановка жизни у нас неважная. Для нас нет на фабрике ни клуба, ни библиотеки, где бы отдохнуть от утомительного, притупляющего голову труда.²

«Владимирская газета» сообщала, что на общедоступном вечере «фабричные, мастерские и вообще разный рабочий люд отсутствовал. Оказывается, что 25 копеек непосильны для переславских рабочих».³ Характерно, что в периоды забастовок рабочие требовали нередко от фабрикантов улучшения своего быта: устройства бань, кубов для кипячения воды, выплаты квартирных денег.

О здравоохранении в архивных документах прошлых веков почти ничего нет. Мы знаем лишь немного. В 1654 году нагрянула эпидемия чумы, унёсшая более трёх четвертей населения города. Посещала частая гостья — холера, не только в XVIII веке, но и в XIX и даже в начале двадцатого. Переславская провинциальная канцелярия в 1767 году писала: «Болезней чрезвычайных здешние жители не имеют, опричь временных лихорадок и горячек. Лекарства никакого, кроме мочёной брусники, не употребляют».

Больница на 10 коек возникла в середине прошлого века. До революции в городе и уезде имелось три больницы (в городе, в сёлах Нагорье и Кабанское) с 93 койками и одна фабричная на 49 коек. В них работали 12 врачей, одна акушерка, 36 фельдшеров и 4 фармацевта. И это было всё на 120 с лишком тысяч городского и сельского населения. Народ не имел представления, что такое санатории и курорты. Они были привилегией богатей.

4. Искусство — трудящимся

Сразу же после победы Великого Октября Коммунистическая партия и Советское правительство приняли ряд мер, чтобы раскрыть и показать народу культурные богатства, созданные его руками, но скрытые теми, кто эти ценности присваивал по праву господства. В Переславле-Залесском дома бежавших фабрикантов и крупных купцов, а в уезде дома бежавших помещиков были конфискованы. В них оказались произведения искусства — картины и портреты, библиотеки, старинная мебель, документы и прочие культурные сокровища.

В связи с Декретом о свободе совести во всех церквях и монастырях города и уезда проводилась подробная опись богослужебной утвари, икон, одежды священнослужителей,

¹ *Современные известия*. — 1879, — № 49.

² *Владимирская еженедельная газета*. — 1906. — № 2.

³ *Владимирская газета*. — 1903. — № 12, 15.

* *Васильев, С. Д.* 4. Искусство — трудящимся / С. Д. Васильев // *Коммунар*. — 1973. — 14 августа. — С. 2.

книг, шитья. Наиболее ценные из них в историческом или художественном отношении предназначались в музей.

Из Москвы была возвращена часть картин из собрания переславского купца-мецената Н. Свешникова.

Всё это пополняло местный музей, открытый в мае 1919 года. Первым заведующим картинной галереи музея, и притом безвозмездно, стал академик живописи Д. Н. Кардовский. Он и его жена, профессор живописи О. Л. Делла-Вос-Кардовская, создали бесплатную студию для рабочей молодёжи. Ряд учившихся в ней стали архитекторами — Кузьмин и Жданова, художником-педагогом — Б. Покровский, директором Владимирского художественного училища — В. Маркеллов.

Теперь в усадьбе Кардовских размещается Дом творчества художников и скульпторов, которые приезжают со всей страны. Он был открыт 18 июля 1956 года и носит имя Д. Н. Кардовского. Влияние Дома творчества на культуру переславцев огромно. Приведу только один из примеров. На открытии выставки художника А. Пяткова, приехавшего в Дом творчества из Сибири, выступил переславский старожил П. П. Цветков. Он сказал: «Мне уже 70 с лишком лет. Вся свою жизнь я проходил мимо домов и церквей по улицам родного города. Но лишь художники, приезжающие в Переславль, заставили меня, на старости лет, взглянуть на всё знакомое другими глазами и научили по-настоящему оценить красоту своей родины».

Развито в городе и самодеятельное художественное творчество. Пишущий эти строки не раз любовался картинами кавалера ордена Александра Невского В. И. Горшунова.

Выступления Д. Н. Кардовского перед учителями переславских школ об искусстве были актуальны и доходчивы. Он говорил:

Вам более, чем кому-нибудь, известно, что в деле воспитания народа нужно одновременное и параллельное развитие не только ума, но и души и сердца, а следовательно, необходимо не только развитие науки, но и искусства, потому что если наука есть ум народа, то искусство есть душа его. Поднять молодые поколения до понимания души народа, до понимания его искусства — это значит воспитать народ в духе высокой цивилизации.

С первых же месяцев нового социального строя в городе и уезде открывались клубы и народные дома, избы-читальни и библиотеки, создавались театральные и музыкальные кружки. Здесь ставились спектакли, концерты, а в 1918—1920-х годах даже оперы. Основоположники музыкальной самодеятельности А. А. Козлов со своим хором, Ю. Н. Соловьёв, создавший театральный коллектив «Рабис» (работники искусств), В. Н. Николаев, открывший школу музыки и пения, впервые в городе дали силами самодеятельности оперы «Алеко», «Русалку», «Фауст», «Кармен», сцены из «Бориса Годунова» и концерты классической музыки.

Художественное оформление спектаклей и опер производилось самодеятельными художниками под руководством ученика старших классов Н. Полякова и директора школы Н. Щепетова. А к пьесе Гауптмана «Потонувший колокол» декорации писались по эскизам Д. Н. Кардовского, костюмы шились по эскизам его жены. Сельская самодеятельность, разбуженная культурной революцией, тоже способствовала продвижению этих видов искусства в народные массы. Эта любовь народа к ним не угасает и в наши дни.

Нередко в Переславль-Залесский приезжали профессиональные театры драмы и оперетты. Руководители их удивлялись, что в гастрольных поездках им встретился первый город, в котором они нашли без труда готовый хор и танцоров для балетных номеров в опереттах. «Переславль — город настолько музыкальный, — говорили мне режиссёры Л. Фёдоров и Я. Балиев в 1928 году, — что нам ни разу не приходилось видеть, как с первой же репетиции статисты чувствовали себя на сцене, как дома». Не раз бывало, что самодеятельные певицы выступали вместе с профессиональными артистами.

Искусство сцены процветает в сельских и городских клубах, домах культуры до сих пор. Вспомним самодеятельные оперы «Русалка» и «Евгений Онегин», поставленные Б. Былиным в 1949 и 1952 годах, или оперу «Гуси-лебеди» — под руководством В. Сорокина и И. Грачёвой в 1971 году. Большую роль в музыкальной культуре играли и играют хоры и оркестры народных и духовых инструментов. Пользовался огромным успехом хор ветеранов фабрики «Красное эхо», организованный Н. Г. Черняковой. В 1970 году он праздновал свой 35-летний юбилей.

Сейчас в городе имеется музыкальная школа.

Приобщились переславцы и к киноискусству. Помимо участия статистами в кинофильмах «Александр Невский», «Коммунист», «Годы и люди», снимавшихся здесь, они создали ряд любительских фильмов на местные краеведческие мотивы по сценариям А. Бараева, В. Батагова, Н. Ширшина и пишущего эти строки. Один из них, «Переславль-Залесский», пройдя республиканские и всесоюзные смотры, попал и на международный конкурс в Белграде, завоевав там Почётный диплом.

5. Образование в массы

Сразу же после установления власти Советов партия и правительство, наряду с глубокими экономическими преобразованиями, поставили вопрос о политико-просветительном воспитании широких народных масс. В свою очередь, у трудящихся города и деревни появилась неодолимая потребность в просвещении и культуре, которых они были лишены при старом режиме.

Но трудность в переславских условиях, да и во всей России, состояла в том, что некоторые учителя враждебно восприняли Советскую власть и занялись саботажем. В их адрес направлено было выступление в местной газете В. В. Соколова 18 декабря 1917 года. Гневно осуждая саботажников, председатель исполкома Переславского Совета писал:

Рабочие говорят, что они хотят учиться. Они зовут учителей. Но почему же не идёте к ним? Разве за то, что рабочие поддерживают большевиков, за то, что они сами оказались большевиками, что они пытаются, хотят осуществить то, о чём им когда-то проповедовала идейная интеллигенция... Скажите нам, уверьте нас, что вы с народом, что в вашей груди бьётся человеческое сердце.

Прогрессивные учителя России создали Союз учителей-интернационалистов. Идя вместе с рабочим классом, Союз провозгласил создание единой трудовой общедоступной для всех школы. В начале лета 1918 года в Москве состоялся Всероссийский съезд учителей-интернационалистов, сторонников Советской власти. В речи на этом съезде В. И. Ленин говорил:

...надо сказать, что главная масса интеллигенции старой России оказывается прямым противником Советской власти, и нет сомнения, что нелегко будет преодолевать создаваемые этим трудности. Процесс брожения в широкой учительской массе только начинается, и истинно народным учителям не следует замыкаться в рамки организации... учительского союза, а идти уверенно в массы с пропагандой. Этот путь приведёт к совместной борьбе пролетариата и учителя за победу социализма.

Сразу же после этого съезда Переславский отдел народного образования объявил о записи учителей, желающих вступить в Союз. Местная газета 3 октября 1918 года опубликовала фамилии 230 учителей, членов Союза, приступающих к занятиям в единой трудовой школе.

Учителя, фельдшеры, мелкие служащие и прочие сельские и городские интеллигенты к первой годовщине Советской власти откликнулись на призыв партии и правительства о культурном возрождении и поголовном просвещении России. Они вместе с грамотной сельской молодёжью принялись за ликвидацию неграмотности и малограмотности в первых «школах ликбеза». Они же были первыми руководителями изб-читален, красных уголков, библиотек как в городе, так и на селе.

Нередко можно было наблюдать, как подростки учили своих родителей грамоте. Чтобы понять, насколько велика была тяга к образованию и просвещению у сельских жителей, нужно вспомнить, что до революции на весь Переславский уезд было всего 53 школы, в 1920—1921 учебном году их стало 145, из них в Нагорье открылась школа 2 ступени. В городе действовали семь школ и две школы взрослых. Все они перешли на единую учебную программу.

Осенью 1920 года в Переславле-Залесском было обнаружено около 600 человек неграмотных в возрасте от 14 до 30 лет, которые по тем или иным причинам не могли учиться

*Васильев, С. Д. 5. Образование в массы / С. Д. Васильев // *Коммунар*. — 1973. — 28 августа. — С. 2.

до Октябрьской революции. Комиссия по ликвидации неграмотности решила пропустить их в два потока через школы взрослых до 1 апреля 1921 года.

К 10-летию Великого Октября в городе и уезде было в основном покончено с неграмотностью.

Народное образование шло поэтапно. После «ликбеза» огромное значение имело обязательное сначала семи-, потом восьмилетнее образование, а теперь — полное среднее. По всей стране школы в настоящее время переходят на кабинетную систему обучения. Каждый ребёнок, поступая в первый класс, десять лет спустя будет иметь свидетельство о среднем образовании.

Ещё в 1935 году получили всеобщее одобрение школы профессионального мастерства. Начало этим школам в нашем городе было положено рабочими фабрики «Красное эхо», которые последовали примеру шахтёра Алексея Стаханова. В подобных стахановских школах или курсах рабочие изучали новейшую по тем временам технику для того, чтобы пересмотреть устаревшие нормы и резко поднять производительность труда. Сейчас на всех предприятиях переславской промышленности и в сельском хозяйстве района действуют школы коммунистического труда, повышающие технические и экономические знания рабочих и тружеников полей.

Университет марксизма-ленинизма, школы политического и экономического образования существуют в городе и районе повсеместно.

Решающую роль в поднятии советской культуры играла печать — периодика и книги. О них мы поговорим в следующем очерке.

6. Переславская печать и библиотеки

Советская периодическая печать тесно связана с народом, с миллионами рабочих и сельских корреспондентов. В этом отношении не лишена интереса история местной печати, которая имела и имеет немаловажное значение в становлении социалистической культуры Переславского края.

С начала декабря 1917 года издаётся первая советская газета «Голос Переславль-Залесского Совета Рабочих и Солдатских Депутатов», заменившая лживый эсеровский листок «Переславец». В 1918—1919 годах выходили «Известия Исполнительного комитета Переславль-Залесского Совета рабочих, крестьянских и красноармейских депутатов». К газете в 1918 году прилагался литературно-художественный журнал «Культура», а в 1919 году — «Доклады Переславль-Залесского научно-просветительного общества».

Это общество было создано в начале 1919 года и в течение одиннадцати лет играло большую роль в культурной жизни края. Оно поставило перед собой задачу всестороннего изучения Переславщины. К работе общества были привлечены профессора П. Г. Борисов, Д. А. Ласточкин, Н. П. Герчиков, В. Ф. Пиотровский, А. А. Спицын, С. Ф. Фарфоровский, писатель М. М. Пришвин, инженер А. А. Ганшин и другие. Его еженедельные открытые заседания привлекали внимание научными докладами и литературно-музыкальными вечерами. Трудно переоценить научное значение двадцати выпусков «Докладов», изданных обществом и ставших теперь, как и первые переславские газеты, библиографической редкостью.

Ныне в городе и уезде с успехом действуют местные отделения обществ «Знание», охраны памятников истории и культуры и другие.

Но возвратимся к печати.

С половины 1919 года стала выходить новая газета «Голос труда» — это была газета Александровского, Юрьев-Польского, Переславль-Залесского и Киржачского исполнительных комитетов Советов рабочих, крестьянских и красноармейских депутатов. В Александрове она выходила с марта 1917 года, но теперь сменила своё предназначение.

К концу 1920 года в Переславле выходит печатная стенная газета «РОСТА», издаваемая отделением Российского Телеграфного Агентства. Во всесоюзном книгохранилище мною

*Васильев, С. Д. 6. Переславская печать и библиотеки / С. Д. Васильев // *Коммунар*. — 1973. — 12 сентября. — С. 2—3.

обнаружен лишь единственный экземпляр её (№ 2 от 27 октября). Это серый листок обёрточной бумаги размером 35 × 26 см, состоит из кратких сообщений с фронтов гражданской войны, о сборе вещей для Красной Армии и объявления о субботнике 5 ноября.

Немалый интерес представляют тогдашние способы распространения печатных изданий. Из-за нехватки бумаги газеты печатались крайне ограниченным тиражом. Поэтому ещё в декабре 1917 года исполком Совета принял постановление об обязательных экземплярах советских и партийных центральных, губернских и местных газет в трактирах и чайных, рабочих и сельских клубах, избах-читальнях, красных уголках.

К 10-летию Советской власти переславцы выпустили однодневную газету «Красный Октябрь». В ней они подвели некоторые итоги. За 10 лет город и уезд настолько шагнули вперёд в социально-политическом, экономическом и культурном отношении, чего не достигли бы за столетие без Октябрьской социалистической революции.

В конце 1928 года в городе выходит объединённая двухнедельная газета рабочих и служащих фабрик «Красное эхо», «Новый мир» и «Красный вышивальщик» под названием «Переславский рабочий». В 1929 году она стала называться «Рабочий гудок», а с 1933 года преобразована в многотиражку «За ударные темпы» фабрики «Красное эхо».

С июля 1929 года переславская политическая, экономическая и культурная жизнь освещалась и в окружной, опять-таки александровской, газете «Голос труда».

К середине 1930 года вместо уездов были образованы районы, которые стали основной административной, политической, хозяйственной и культурной единицей. Советское государство уже обладало техническими средствами, бумагой и кадрами, чтобы оснастить районные центры всем необходимым для регулярного выхода газет. 14 сентября 1930 года в Переславле-Залесском выходит первый номер газеты «Коммунар» — первой партийной, а не только советской газеты. К 1931 году её тираж с 700 увеличился до 3960, а сейчас достиг 7850 экземпляров.

Кроме «Коммунара», выходили многотиражные газеты. С мая 1931 года в Берендееве появляется газета «За торф», с июня в Рязанцеве — «Знамя колхозов». В том же году выходит газета «За советскую плёнку», а зимой 1932—33 годов — газета «Борьба за лес». С июня 1933 года в Бектышеве издаётся «Клич совхоза», а в Новоселье — «Свинарь». В 1935 году появилась колхозная газета села Будовского «Мы победим». Все эти газеты полны интереснейшим материалом о промышленном, колхозном и совхозном строительстве, о культурных достижениях города и района.

Истина выявляется в сравнениях.

В отчётах владимирского губернатора мне попались любопытные цифры: в 1911 году из 117 тысяч жителей Переславского уезда газеты выписывали... 98 человек. Правда, статья Н. Грезнёва в газете «Красный октябрь» называет для 1913 года 350 подписчиков, но сюда, по-видимому, входит 88 священников, 16 волостных старшин, земские и полицейские учреждения уезда, которые обязывались подпиской на епархиальные или губернские «Ведомости». А в 1973 году жители города и района получают около 72 тысяч экземпляров газет и журналов. Какой гигантский расцвет нашей советской культуры!

В городе и районе обширная сеть библиотек. Есть библиотеки городская, районная и детская, профсоюзные во всех клубах и Доме культуры, технические и сельскохозяйственные, смешанные и, наконец, личные. Книга прочно вошла в нашу жизнь.

Я не буду утомлять читателя цифрами количества книг или числом книговыдач. Поделюсь только одним знакомством.

Во время экспедиции музея в 1960 году мы пришли в деревню Мишутино. Есть там сельская библиотека. Заведовала ею Галина Михайловна Артемьева. Библиотека выписывала около 20 газет и журналов, имела более 5 тысяч книг, любовно собранных заведующей за четыре года. Ими пользовались 400 с лишним читателей. Для лучшего обслуживания десятка окрестных деревень имелось восемь передвижек, работавших силами общественности. Мы обратили внимание на наглядную агитацию, сделанную со вкусом: документы и материалы о Советской Армии и к Женскому дню (это было начало марта), колхозные дела и «боевые листки». Всё было доходчиво и смотрелось с интересом.

Прошло тринадцать лет. Г. М. Артемьева недавно переехала с мужем в Нагорье и теперь по доброму желанию ежедневно совершает семикилометровый путь в Мишутино в свою библиотеку. Книг за это время увеличилось вдвое. За образцовую работу Г. М. Арте-

мьева награждена семью Почётными грамотами и дипломом «За отличную постановку библиотечного дела и активную пропаганду книги». Она, кроме того, активный организатор Мишутинской фермы совхоза «Нагорье», партгрупорг местных коммунистов, председатель группы народного контроля.

Таких работников советской культуры, как Артемьева, на Переславщине много.

7. Спорт и туризм

«В период перехода к коммунизму, — говорится в Программе КПСС, — возрастают возможности воспитания нового человека, гармонически сочетающего в себе духовное богатство, моральную чистоту и физическое совершенство». Под этими словами, в частности, подразумеваются спорт и физическая культура во всех видах и проявлениях периода развитого социалистического общества.

Характерно, что Первомайский субботник 1920 года, организованный уездным комитетом комсомола, был посвящён сооружению первого в истории Переславского края футбольного поля, приспособленного также для проведения массовых спортивных игр. В субботнике участвовали комсомольцы и большая часть несоюзной молодёжи. Уникальная фотография этого события сохранилась в нашем музее.

Первый физкультурный кружок в Переславле-Залесском возник полвека назад, в 1923 году, а через два года впервые проведены спортивные соревнования. Первая статья о спорте в городе напечатана во владимирской газете «Призыв» в № 197 за 1926 г. Тогда же был организован уездный Совет физической культуры, ныне городской комитет по физкультуре и спорту.

В 1927 году активно работали спортивные секции: общего физического развития, стрелковая, футбольная, легкоатлетическая, лыжная, шахматно-шашечная, гимнастическая, гребная, парусная, плавания и велосипедная, в которых занимались 1 224 человека, то есть почти всё молодое население города того времени. Спорт из времяпровождения одиночек теперь сделался достоянием широких масс трудящихся.

Наш музей хранит кубки, вымпелы и другие призы переславских физкультурников и спортсменов, а также личные вещи, документы и книги, написанные первыми в Переславле-Залесском заслуженными мастерами спорта — велосипедистом Ильёй Лепетовым и футболистом Дмитрием Лобысевичем, чей портрет кисти О. Делла-Вос-Кардовской тоже находится в музее.

Сейчас в городе и районе занимаются физкультурой и спортом многие тысячи людей. Как показала зимняя спартакиада 1972—1973 года, проходившая по восьми видам спорта (хоккей с шайбой и мячом, настольный теннис, шахматы, лыжи, волейбол, баскетбол и стрельбы), значительно возросла его массовость. Летняя спартакиада прошла по лёгкой атлетике, волейболу, баскетболу, городкам, туризму и плаванию. К сожалению, парусный спорт теперь совсем забыт. В День Победы состоялась традиционная легкоатлетическая эстафета на приз газеты «Коммунар». Ну и, конечно, по-прежнему одним из самых популярных видов спорта является футбол.

Физкультура прочно вошла в наш быт. В больницах, по предписанию врачей, проводят лечебную физкультуру. Физкультура — обязательный предмет в школах и других учебных заведениях. На ряде предприятий введена производственная гимнастика.

Новинкой в переславском спорте явилось фигурное катание на коньках. Этот вид спорта предназначен для младших школьников, потому что его надо прививать только с детства.

Сродни спорту — туризм. Это — организация путешествий, сочетающих рациональный отдых с образовательными или научными задачами. В дореволюционное время туризм был доступен лишь правящим классам. Новое развитие начал он лишь после окончания гражданской войны, главным образом объединив альпинистов — высокогорных туристов. Среди них прославились видный деятель нашей партии — Н. В. Крыленко, покоритель Памира и председатель Общества пролетарского туризма и экскурсий, А. М. Гусев —

*Васильев, С. Д. 7. Спорт и туризм / С. Д. Васильев // *Коммунар*. — 1973. — 17 октября. — С. 3.

известный учёный, доктор физико-математических наук, покоритель Эльбруса, и другие альпинисты.

Туризм в Советском Союзе стал массовым после Великой Отечественной войны, а в Переславском крае совсем недавно, с организацией местного бюро путешествий и экскурсий, находящегося под ведением Ярославского Совета по туризму. Конечно, туризм в нашем крае существовал и раньше, но в нём не было массовости.

На много сотен и тысяч километров протянулись маршруты во время отпусков переславских трудящихся и их семей: Кавказ и Крым, города на Волге, Средняя Азия, Белоруссия и прибалтийские республики, Ленинград и Новгород, Украина и Молдавия, «Золотое кольцо», в которое входит и наш город. Всех маршрутов невозможно перечислить, тем более, что в них есть все виды транспорта — железнодорожный, водный, воздушный, автомобильный и, конечно, по образу пешего хождения, если нет проезда лошадям, велосипеду, мотоциклу или мопеду.

Кроме того, Переславское экскурсионное бюро организует туристские маршруты по родному краю.

На XXIV съезде КПСС отмечалось, что за последнее время среди населения нашей страны проделана значительная работа по воспитанию чувства гордости за свою Родину, за свой народ, чувства уважения к достойным страницам нашего прошлого. Эта констатация нашла своё выражение в составлении путеводителей по Ярославской области. А ещё раньше по инициативе областного управления культуры был составлен «Свод памятников истории и культуры Ярославской области», первый из подобных. Многотомное издание осуществляется под эгидой Института истории Академии Наук СССР. Подавляющее большинство переславских памятников архитектуры, культуры и истории описал К. И. Иванов, а после его смерти — архитектор И. Б. Пуришев и пишущий эти строки. «Свод» будет иметь большое значение для туризма и экскурсий по памятным местам Переславщины.

8. Современный быт трудящихся

С первых шагов Советской власти в Переславле началась ликвидация классово несправедливости, произошедшей при перепланировке города в конце XVIII века. Дома богатей на главных улицах были реквизированы. В них разместились советские и партийные органы, детские и культурные учреждения, квартиры рабочих.

Город рос. Старые улицы уже не могли вместить в себя новые дома, да и государство ещё не имело достаточно средств, чтобы вести жилищное строительство. За это дело взялись промышленные предприятия и сами трудящиеся. Так первым посёлком, появившимся в 1927 году, был «Новый быт», построенный рабочими вышивальных фабрик. Для начала перевезли огромный дом бывших хозяев Релинского стекольного завода, потом построили остальные дома. В 1929 году красноэховцы заложили посёлок «Красный текстильщик», к 1932 году отстроился посёлок рабочих фабрики киноплёнки «Красный химик», а ещё через год на Ростовской улице вырос дом ИТР той же фабрики.

Особенно бурное развитие жилищное строительство получило в последние годы, в связи со строительством Переславского химзавода.

Квартирная плата у нас самая низкая в мире. Она составляет от 3 до 5 процентов среднего заработка семьи.

К услугам населения — комбинаты бытового обслуживания в городе и рабочих посёлках. Развита сеть общественного питания, и многие переславцы из столовых берут обеды на дом. В магазинах полно тканей и обуви, мебели и посуды, всяких мелких бытовых изделий, облегчающих труд домашних хозяек. То же самое наблюдается в посёлках района.

Мы привыкли к резко изменившимся обликам наших городов, где строительство нового жилья идёт с небывалым размахом, и как-то не замечаем изменений быта в деревнях. А между тем по каким бы дорогам района мы ни поехали, в большинстве встретятся новые дома тружеников села, совершенно не похожие на прежние избы.

Благодаря заботам партии и правительства о сельском хозяйстве, выросла его экономика, а следовательно, и материальное благосостояние сельских жителей. Это существенно повлияло на быт переславской деревни, и в частности — на постройку жилья. Это — тип домов-дач, крытых железом или шифером, обшитых тёсом, с широкими окнами и застеклёнными террасами. У жителей села возродилось искусство украшать свои дома деревянными кружевами наличников и подзоров, разными светёлками, коньками, крыльцами. Мастера древнего ремесла ещё не перевелись. Назову, к примеру, Н. Рычкова из Евстигнеева, В. Артемьева из Мишутина (муж библиотекаря Г. Артемьевой), резчиков из Вёсок и других селений. Они вводят новые мотивы в своё творчество. В их резьбе встречаются советские эмблемы: серп и молот, пятиконечные звёзды, тракторы, самолёты и даже ракеты. Почти все новые дома пестрят разноцветием окрасок. Есть целые селения, например, Щелканка, сплошь состоящая из новых домов с такими украшениями.

Зайдём в один из домов. Прежде всего, вы непременно обратите внимание на отсутствие мебелировки бывалой избы — простых железных кроватей и полатей, «горки» для посуды, лавок вдоль стен и непокрашенного стола. Теперь здесь не то: в основном городская мебель — полумягкие стулья, диван, зеркальный гардероб, круглый или прямоугольный стол, полки для книг, а то и книжный шкаф.

Труженики села носят «городскую» одежду, купленную в магазинах или заказанную в ателье, питаются не хуже жителей города. Только их бытовые условия жизни ещё отличаются от городских: нет в большинстве сёл водопровода и канализации, газ лишь привозной, и то не во всех селениях. Вот почему некоторые переславские деревни — Акинфиево, Афонасово, Берёзовка и другие — исчезли именно потому, что их жители перебрались в более крупные сёла, где нашли лучшие бытовые условия и возможность культурных развлечений.

Что касается здравоохранения, то сейчас в городе и районе более 1 260 медицинских работников, из них около 160 врачей.

Того, что мы называем социальным обеспечением, до революции не знали. Были эмеритальные кассы, выдававшие пенсии участникам этих касс, образованные из нескольких процентов жалования, например, учителей и железнодорожников. Частная благотворительность содержала одну богадельню на 40 человек в городе, а в уезде две — при Борисоглебском кладбище и близ села Копнина, в обеих 20 человек.

Ныне престарелые получают государственные пенсии по старости или инвалидности, а одинокие живут в пансионатах на полном обеспечении.

Развивая мысль К. Маркса, Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев на XV съезде профсоюзов СССР говорил о быте:

...свободное время может считаться действительным общественным богатством, когда оно используется в интересах всестороннего развития человека, его способностей и тем самым для ещё большего умножения материального и духовного потенциала всего общества. Социализм создал для этого необходимые условия, дал советскому человеку достаточно свободного времени для отдыха, для повышения образования и общей культуры, для укрепления здоровья и физического развития, для воспитания детей и для других полезных дел... Поведение человека в быту — это не только его личное дело. Свободное время — это не время, свободное от ответственности перед обществом.

В заключение этой серии очерков нужно сказать, что всеобщее среднее образование будет способствовать дальнейшему росту советской культуры, формированию коммунистического мировоззрения, достижению более высокой производительности труда. А это, в свою очередь, приведёт к ещё лучшим бытовым условиям жизни советских людей. Так постепенно будет преодолено существенное различие между умственным и физическим трудом, между городом и деревней.

Географический указатель

Акинфиево деревня	14	Красный текстильщик посёлок	13
Афонасово деревня	14	Красный химик посёлок	13
Бектышево село	11	Мишутино деревня	11, 14
Белград город	9	Москва город	5
Берендеево посёлок	11	Нагорье село	7, 9, 11
Берёзовка деревня	14	Новоселье село	11
Будовское село	11	Новый быт посёлок	13
Вёски село	14	Ростовская улица	13
Выползова слободка	5	Рязанцево село	11
Евстигнеево деревня	14	Щелканка деревня	14
Кабанское село	7	Ям село	5
Копнино село	14		
Красное село	5		

Именной указатель

Артемьев В.	14	Маркеллов В.	8
Артемьева Г. М.	11, 14	Маторины	5
Балиев Я.	8	Никитин Ф.	5
Бараев А.	9	Николаев В. Н.	8
Батасов В.	9	Пиотровский В. Ф.	10
Богданов Е.	5	Плишкин П. И.	5
Борисов П. Г.	10	Покровский Б.	8
Брежнев Л. И.	14	Поляков Н.	8
Былинин Б.	8	Потапов Ф.	5
Васильев С. Д.	9, 13	Пришвин М. М.	10
Ганшин А. А.	10	Пуришев И. Б.	13
Герчиков Н. П.	10	Пятков А.	8
Горшунов В. И.	8	Рычков Н.	14
Грачёва И.	8	Свешников Н.	8
Грезнёв Н.	11	Свирелин А. И.	5
Григорьев Д.	5	Склонин М. А.	5
Губин Н. А.	6	Слизов К. М.	5
Гусев А. М.	13	Смирнов М. И.	5
Делла-Вос-Кардовская О. Л.	8, 12	Соколов В. В.	9
Жданова	8	Соловьёв Ю. Н.	8
Иванов К. И.	13	Сорокин В.	8
Иванов Ф.	5	Спицын А. А.	10
Казариновы	5	Фарфоровский С. Ф.	10
Кардовский Д. Н.	8	Фёдоров Л.	8
Козлов А. А.	8	Хвостов Д. И.	5
Крыленко Н. В.	12	Цветков П. П.	8
Кузьмин	8	Чернякова Н. Г.	8
Ласточкин Д. А.	10	Ширшин Н.	9
Лепетов И.	12	Щепетов Н.	8
Лобысевич Д.	12		

Предметный указатель

библиотека	5, 11	Общественное собрание	5
благотворительность	14	опера	8
богательня	14	Пезанпроб	10
Борисоглебское кладбище	14	пища крестьян	6
быт	6, 7, 13, 14	планировка	7
газета	11	резьба	4, 6, 14
Борьба за лес	11	сад	5
Голос ПЗ совета	10	Совет физической культуры	12
Голос труда	10, 11	Союз учителей-интернационалистов	9
За советскую плёнку	11	спартакиада	12
За торф	11	спектакль	5, 8
Знамя колхозов	11	спорт	5, 12
Известия исполкома ПЗ совета	10	стахановцы	10
Клич совхоза	11	студия художественная	8
Коммунар	11, 12	субботник	12
Красный Октябрь	11	театр	8
Мы победим	11	туризм	12, 13
Переславец	10	фабрика	
Переславский рабочий	11	вышивальная	13
Свинарь	11	киноплёнки	13
стенная РОСТА	10	Красное эхо	10, 13
дом творчества	8	Релинский стекольный завод	13
жильё	14	хор	5, 8
зарплата	4	церковь	
изба	6	Введенская церковь	5
иконы	4	колокольня Иван Великий	5
каморки	7	Никольский монастырь	5
кино	5, 9	школа	5, 9
книги	4, 5	музыкальная	8
кузнецы	5	ПТУ	10
медицина	7, 14	университет марксизма-ленинизма	
музей переславский	4—6, 8, 11, 12	10	
неграмотность	10		

Оглавление

Культура и быт Переславского края	3
1. Духовные запросы народа	3
2. Наследие прошлого	4
3. Быт прошедших веков	5
4. Искусство — трудящимся	7
5. Образование в массы	9
6. Переславская печать и библиотеки	10
7. Спорт и туризм	12
8. Современный быт трудящихся	13
Географический указатель	15
Именной указатель	16
Предметный указатель	17